

# Diario de Ferrol

LUNES 18 DE AGOSTO DE 2003 AÑO V / NÚMERO 1.526

www.diariodeferrol.com

0,90 euros

## La sociedad Columba abre una biblioteca

Una conferencia de la historiadora Manuela Santalla sirvió ayer como acto de inauguración de la nueva biblioteca que la sociedad cultural Columba ha establecido en la Cooperativa de Covas. Se trata de un servicio de préstamo de libros que funcionará los domingos y miércoles y que comienza su andadura con un millar de volúmenes cedidos por editoriales, administraciones y particulares.

Página 5

## Deportes

## El Racing ganó sin apuros al Galicia de Mugarbos

De la mano de Juan Luis Amigo "Juanito", el Racing logró un nuevo triunfo en su pretemporada, en este caso ante el Galicia mugarbos (0-4) en el Trofeo Concello de Mugarbos. La cita sirvió, además, para que debutara la última incorporación del cuadro departamental, el andaluz Pepelu.

Página 21



El parque Rosalía de Castro fue el escenario elegido para el festival/ Pablo Herranz

## La villa de Ares se solidariza con el Sáhara

El primer Festival de Solidaridad con el pueblo saharui celebrado ayer en Ares consiguió reunir a numeroso público, que disfrutó con

las actuaciones musicales y las degustaciones gastronómicas. La banda de gaitas fue la organizadora.

Página 3

## Más de 50 barcos en la procesión de Cedeira

Más de 50 embarcaciones tomaron parte ayer en la procesión marítima de Cedeira. La Virgen del Mar salió una vez más del templo en el que permanece durante todo el año para recorrer la ría cedeirasa acompañada por numerosos feligreses. Las fiestas de la villa concluyen hoy con la celebración de la tradicional gira de San Antonio:

Página 4



Dos accidentes de tráfico en San Juan y Basanta se saldaron con otras tantas personas heridas de carácter leve

Página 3

La Asociación de Vecinos de Marmancón nombra presidente de honor a título póstumo a Manuel González

Página 5

Vecinos de As Somozas se unen para pedir mejores precios en las expropiaciones del nuevo tramo de autovía

Página 9

**¡Segundas rebaixas!**

rebaixas de verán

rebaixas de verán

**CAMPAMENTOS URBANOS**

Tódolos luns, mércores e venres de xullo e agosto, de 11 a 13 h. ¡Totalmente GRATUITO!

**ODEÓN**  
CENTRO COMERCIAL E DE OCIO

*¡Xente coma ti!*

POLÍGONO DA GÁNDARA - NARÓN

OCIO E RESTAURACIÓN: Luns a xoves, de 10:00 h. a 02:00 h. • Venres, sábados e vespéras de festivos, de 10:00 h. a 04:00 h. • Domingos e festivos: de 12:00 h. a 02:00 h.

## Cartelera

○ Multicines Galicia: (Tifo.: 981 320472).

Sala 1. 17.45. Los ángeles de Charlie.

A las 20.30 y 23.00. Un sueño para ella.

Sala 2. A las 17.45, 20.30 y 23.00. A todo gas 2.

Sala 3. 17.45, 20.30 y 23.00. La balsa de piedra.

Sala 4. 17.30, 20.15 y 23.00. Como Dios.

Sala 5. 17.30, 20.15 y 23.00. Atraco a las tres y media.

Sala 6. 17.45, 20.30 y 23.00. Se montó la gorda.

Sala 7. 17.45. Shin Chan (Versión en gallego).

A las 20.30 y 23.00 Relaciones confidenciales.

Sala 8. 17.30, 20.15 y 23.00. Hulk.

○ Cines Dúplex:

(Tifo.: 981 356065).

Sala 1. 17.30, 20.15, 22.45.

Ejecutivo agresivo.

Sala 2. 17.30, 20.15 y 22.45.

En un lugar de África.

○ Lauren Rías Altas: Odeón.

Sala 1. 16.30, 19.30 y 22.30.

Terminator 3.

Sala 2. 16.00, 18.55 y 21.50.

Piratas del Caribe.

Sala 3. 16.15, 18.15, 20.15 y 22.15. Última llamada.

Sala 4. 16.00, 19.00 y 22.00. Femme Fatale.

Sala 5. 16.10 y 18.15. Simbad: la leyenda de los siete mares. A las 20.40 y 23.00 Un sueño para ella.

Sala 6. 16.00, 18.15, 20.30 y 22.50

El rincón de los secretos.

Sala 7. 16.00, 18.15, 20.30 y 22.50. Salvaje.

Sala 8. 16.00, 18.20, 20.40 y 23.00

La fiesta.

Sala 9. 16.00, 18.10, 20.15 y 22.30

Dos tontos muy tontos.

Sala 10. 16.10, 18.30, 20.40 y 23.00. Como Dios.

Sala 11. 16.10 y 18.10. Rugrats. Vacaciones salvajes. A las 20.40 y 23.00. Se montó la gorda.

Sala 12. 16.10, 19.10 y 22.10. 28 días después.

**“Harry Potter y la cámara secreta”, esta noche en Neda**

**Redacción / Ferrol**

La XIII edición del ciclo de la Diputación “Noites de cine” continúa hoy en Neda con la proyección de la película “Harry Potter y la cámara secreta”. Será a las diez de la noche en O Puntal. Mañana a la misma hora en la calle Real se pasará “Mortadelo y Filemón”, “007 Muere otro día”, “Daredevil”, “Trece badaladas” y “Chicago” completan el ciclo en la localidad.

Los vecinos podrán retirar un máximo de tres libros dos días a la semana

## La sociedad Columba inauguró su servicio de biblioteca en Covas

**Redacción / Ferrol**

La sociedad cultural Columba de Covas celebró ayer el acto inaugural de la biblioteca que la entidad pone a disposición de los vecinos y que tendrá su sede en el edificio de la Cooperativa. La historiadora Manuela Santalla fue la encargada de pronunciar la conferencia con la que quedó oficialmente abierto el servicio, que funcionará los domingos de doce a dos y los miércoles de 17.30 a 7 de la tarde. La biblioteca, que en la actualidad cuenta con mil volúmenes procedentes de donaciones de editoriales gallegas, administraciones y particulares –entre ellas destacan las de la Diputación y Edicións Xerais–, tendrá un servicio de préstamo para el que únicamente es



La sede está situada en el edificio de la Cooperativa, que puso el local a disposición de la entidad / Pablo Herranz

necesario contar con un carné que, en principio, será gratuito. Los libros podrán retirarse durante un período de quince días y con un máximo de tres ejemplares

por persona.

La mayor parte de los volúmenes de que dispone la sociedad son de historia, biografías y narrativa gallega contemporánea.

Los vecinos compartieron ayer un pincho para celebrar la apertura de este nuevo servicio, que estará gestionado directamente por la sociedad Columba.



La asociación organizó una ofrenda floral en memoria del fallecido

## La AVV de Marmancón rindió ayer homenaje a Manuel González López

**Redacción / Ferrol**

La Asociación de Vecinos de San Pedro de Marmancón celebró ayer una ofrenda floral ante la tumba de Manuel González López como acto previo a su nombramiento como presidente de honor de la entidad a título póstumo.

Esta decisión se tomó en una asamblea que se desarrolló a partir de 19.30 de la tarde.

Manuel González López,

recientemente fallecido, se destacó por su trabajo en el ámbito vecinal y también por su labor en pro de la concentración parcelaria de Covas, Esmelle, Marmancón y Mandiá. Su entrega y su talante dialogante y conciliador son dos de las razones por las que la entidad vecinal decidió proceder a su nombramiento como presidente de honor y organizar la ofrenda floral, que se celebró al término de una misa.



### CONCELLO DE MUGARDOS

**ANUNCIO: ESTUDIO DE DETALLE PARA O ESTABLECIMENTO DE ALIÑACIÓNS E RASANTES NA RÚA PREVISTA POLO PLAN XERAL ENTRE A RÚA OS CORZÁS E A RÚA ALTA: APROBACIÓN INICIAL.**

A Comisión de Goberno, na sesión ordinaria celebrada o día 7 de agosto de 2003, aprobou inicialmente o Estudo de Detalle para o establecemento de aliñacions e rasantes na rúa prevista polo P.X.O.M. entre a rúa Os Corzás e a rúa Alta.

O que se fai público en cumprimento do disposto no artigo 86.2 da Lei 9/2002, do 30 de decembro, de ordenación urbanística e protección do medio rural de Galicia, a efectos de que durante o prazo de vinte días, contado a partir da publicación do presente anuncio no D.O.G. poidan formular as reclamacións e alegacións que se consideren pertinentes.

#### SUSPENSIÓN DE LICENCIAS

Así mesmo, a Comisión de Goberno, na sesión ordinaria celebrada o día 7 de agosto de 2003, acordou a suspensión de licencias de parcelación de terreos, edificación e demolición para as áreas determinadas no devandito Estudo de Detalle. O que se fai público en cumprimento do artigo 77 da Lei 9/2002, do 30 de decembro, de ordenación urbanística e protección do medio rural de Galicia. De conformidade co artigo 59 da Lei 30/1992, do 26 de novembro, de réxime xurídico das administracións públicas e do procedemento administrativo común, por medio do presente anuncio e publicación no taboleiro de edictos do concello, notificase o acordo que nel se contén a tódolos propietarios afectados, respecto ós cales non se puidera practica-la notificación.

Mugar dos, 13 de agosto de 2003

**O ALCALDE,  
ASDO. XOSÉ FERNANDEZ BARCIA.**

MSF

**Hazte socio**

No tardes, queda mucho por hacer

902 250 902

www.msf.es



**OPORTUNIDAD**

de negocio (moda)  
en Centro Comercial

**627 461 527**

## Nace una biblioteca

La lectura es un hábito saludable y también necesario. Sin embargo, cada vez se fomenta menos y la tendencia habitual es que desaparezcan bibliotecas —o permanezcan cerradas durante meses sin que ello conlleve mayor problema que alguna queja aislada— y no que nazcan. Por eso la iniciativa de la sociedad cultural Columba —una de las más activas del término municipal, aunque limite su campo de actuación a Covas— merece ser destacada. La entidad ha decidido poner a disposición de los vecinos de la zona un servicio de préstamo de libros, en principio de manera totalmente gratuita, con horario de apertura dos veces a la semana. Para ello ha contado con la colaboración de la Cooperativa, que ha cedido el local y las estanterías, así como de editoriales, administraciones públicas y particulares que han donado el millar de volúmenes con que nace esta biblioteca. De este modo, los habitantes de la zona de Covas podrán realizar consultas o simplemente retirar libros para leerlos en sus domicilios, de manera que no haya excusa para no adquirir o mantener la costumbre de la lectura, aunque no se resida en el centro de la ciudad. La iniciativa de Columba —que también ha sido llevada a cabo en algunas asociaciones vecinales ferrolanas— merece ser imitada e incluso tenida en cuenta por el Ayuntamiento para que las bibliotecas se-

an un campo de actuación preferente en materia cultural. No se puede descuidar lo que es uno de los pilares fundamentales de la educación y también del entretenimiento.

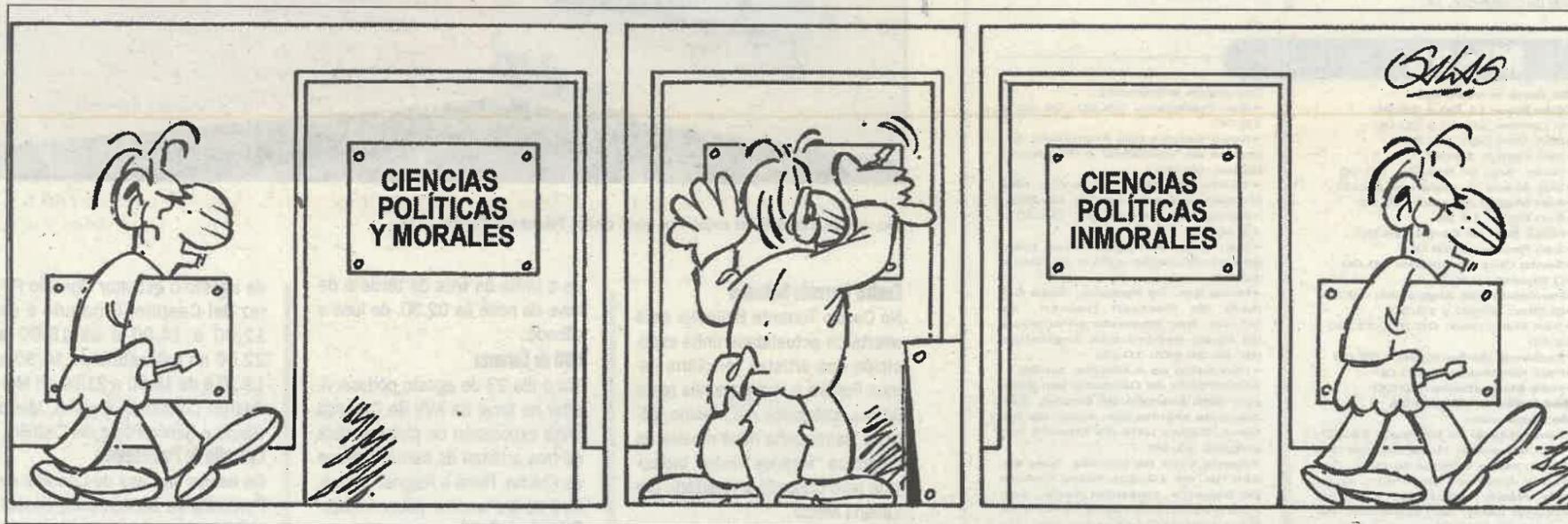
## Cine al aire libre

El excepcional buen tiempo con el que nos está obsequiando este verano es propicio para muchas cosas, entre ellas para disfrutar de una iniciativa que este año tiene más alicientes que otros precisamente por esta circunstancia. Se trata del ciclo "Noites de cine", organizado por la Diputación Provincial, que lleva a diferentes localidades la proyección de películas que han sido éxitos de taquilla y que pueden disfrutarse al aire libre. Se trata de una forma de promocionar el cine familiar —los filmes elegidos suelen ser para todos los públicos— y de ofrecer una alternativa de ocio para los días laborables del verano. Resulta muy agradable con las temperaturas que se están registrando —y que durante la noche no son tan agobiantes— poder pasar un rato al aire libre con el entretenimiento añadido de poder ver una película. La propuesta resulta de lo más acertada y viene a completar otras de tipo musical que son más numerosas aunque igualmente atractivas.

## La influencia de la luna

La sabiduría popular atribuye a la luna efectos sobre muy diversas cosas, desde los partos hasta el mal humor, pasando por el crecimiento de los vegetales. Los agricultores conocen todas las fases lunares y cuál es la mejor manera de aprovecharlas, pero también el estado de ánimo de las personas se regiría, según los dichos y refranes, por el satélite de la tierra. Así, estar "de luna" equivale a mostrarse irritable. Sin embargo, cabe suponer que no será la influencia lunar, o al menos no en exclusiva, la que provoca las cosas tan raras que suceden en los últimos tiempos en materia política.

El humor de Salas



## Diario de Ferrol

Fundado en 1999  
Editorial La Capital S.L.



PRESIDENTE:  
FLORENCIO ALDREY IGLESIAS

DIRECTOR GENERAL:  
JUAN RAMÓN DÍAZ

DIRECTOR:  
GERMÁN CASTRO

REDACTORA JEFE:  
PURIFICACIÓN RODRÍGUEZ CALVO

JEFES DE SECCIÓN:

ECONOMÍA: CARLOS MIRAGAYA

SOCIEDAD: MONTSERRAT MAYORAL NIQUEZ

DEPORTES: JUAN QUIJANO

REDACCIÓN:

MUNICIPAL: CRISTINA RODRÍGUEZ CALVO • SOCIEDAD Y SALUD: MENCHA BLANCO LIAÑO  
SUCEOS Y JUZGADOS: CARMELA LÓPEZ • UNIVERSIDAD Y EDUCACIÓN: MARÍA ARES  
SANMARTÍN • CULTURA: NICOLÁS VIDAL • POLÍTICA, MARÍTIMA Y DEFENSA: EVA MARTÍNEZ  
DEPORTES: MARÍA FERNÁNDEZ, CAROLINA PERNAS, PURI CEBALLOS, SANTIAGO REY y  
RAÚL VILLARES • NARÓN: CARMELA LÓPEZ y ROCÍO PITA • COMARCA: PILAR COTOVAD  
CAL y JUAN PABLO PANTÍN • NORDESIA: LORENA ROMERO CARBALLO

INFOGRAFÍA: ROI SOÑARA, MÓNICA FERNÁNDEZ RODRÍGUEZ y JOSÉ CASA JUSTO

CORRESPONSALES: AS PONTES: JOSÉ PEÓN y JOSÉ MONTERO (DEPORTES)

CEDEIRA: JESÚS BARCIA PÉREZ

GERENTE:

AGUSTÍN SANTIAGO SASTRE

COORDINADORA DE PUBLICIDAD Y ADMINISTRACIÓN: ÁNGELES BEREJA

VENTAS, SUSCRIPCIÓN Y DISTRIBUCIÓN: SUSANA G. FABAL

RELACIONES EXTERNAS: EUGENIA R. PEÑA

Redacción central y administración

Galiano, 31. C.P. 15402 Ferrol. • 981 369 900 y 981 369 126

Fax redacción: 981 354 603 • Fax Administración: 981 350 530

## La conducta solidaria es un hábito

El pueblo de Ares, a decir de los resultados, se volcó ayer en la celebración del primer Festival de Solidaridad con el Sáhara. Unas raciones de tortilla y de empanada y 500 unidades de bollos preñados fueron el mejor reclamo para que vecinos y visitantes tuviesen la posibilidad de mostrar, en una jornada totalmente vera-

niaga, su apoyo a una comunidad que lleva más de 25 años en situación de provisionalidad. Cabe pensar que la presencia ya habitual de niños saharauis disfrutando de unas "Vacaciones en Paz" acogidos por familias de Ares, Mugaros, Narón, Fene, y un largo etcétera, ha contribuido a este éxito, como también habrán tenido que ver los movimientos solidarios que cada vez son más frecuentes por un motivo u otro. Nadie puede dejar de valorar que el accidente del "Prestige", además de evidenciar carencias, impulsó un gesto colaborador a nivel de todo el Estado.

## Lógico derecho a mejorar

La ejecución de un nuevo tramo de autovía genera nuevas expropiaciones. Ante este proceso administrativo— para la mayoría de las personas todavía resulta harto complicado— los vecinos de As

Somozas decidieron unirse con la intención de defender lo menor posible sus derechos. Ya se sabe, la unión hace la fuerza. Y es que lo que están viendo no está resultando ser muy de su agrado. Sólo cabe señalar que

un metro cuadrado de monte se pretende expropiar a 1,8 euros y, en el caso de tierras de labradío, a 3,5. A pesar de que, seguramente, no se tratará de uno sino de muchos metros y serán otras las cantidades. De todas formas, es lógico tratar de mejorar las condiciones.